

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten  
**Band:** 102 (1995)  
**Heft:** 2

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Wo die Mode ihren Ursprung nimmt!**

**Qualität für die Spitze**

100% Baumwollgarne – Nm 17 – Nm 200  
schadstoffgeprüft nach Öko-Text Standard 100

LECO	70% Baumwolle cardiert 1 <sup>7/16</sup> " 30% LEINEN	Nm 28 - Nm 60
LEVI	70% DANUFIL glänzend 30% LEINEN	Nm 28 - Nm 60
DF	100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm glänzend	Nm 50 - Nm 135
DFM	100% DANUFIL, F, 1,3 dtex 40 mm matt	Nm 50 - Nm 135
MC	100% TREVIRA 140, 1,1 dtex 36 mm	Nm 70 - Nm 170
CS	100% TREVIRA CA flamm- hemmend, Typ 270, 1,3 dtex 38 mm glänzend	Nm 17 - Nm 170

auch in feiner Ausspinnung

**Spinnerei Kunz AG · CH-5200 Windisch**

Telefon 056 41 14 61 · Telefax 056 42 20 91

**Wir suchen:**

- Modelle von Textilmaschinen
- Stoffmusterbücher
- Dokumentationen
- Fachliteratur
- alte Geschäftsbücher usw.

**Textilmuseum Sorntal, 9213 Hauptwil**

Tel. 071/82 62 11, Fax 071/81 62 62

# TRICOTSTOFFE

- bleichen
- färben
- drucken
- ausrüsten

**E. SCHELLENBERG TEXTILDRUCK AG**  
8320 FEHRALTORF TEL. 01-954 12 12

## CAMENZIND

Faszinierende  
Faden Kreationen

Seidenspinnerei

Hochwertige Naturgarne

Camenzind + Co. AG

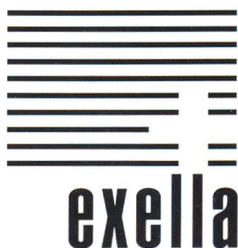
CH-6442 Gersau

Tel. 041 / 84 14 14

Fax 041 / 84 10 87

– Feinste Qualität in  
Garnen und Zwirnen aus

Schappeseide, Tussahseide, Bourretteseide  
und in Mischungen Cashmere/Seide,  
Wolle/Seide, Baumwolle/Seide,  
Seide/Leinen. Glatte Garne bis  
Nm 200/2 und solche mit Noppen  
und Flammen bis zu Nm 80/1.



elastisch  
unelastisch

**Bänder**

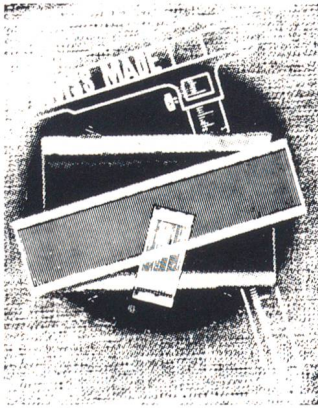
**Gurten**

**Kordeln**

gewoben  
geflochten  
geraschelt

E. Schneeberger AG  
Bandfabrik  
CH-5726 Unterkulm  
Telefon 064 46 10 70  
Telefax 064 46 36 34





## RÜEGG + EGLI

Hofstrasse 98

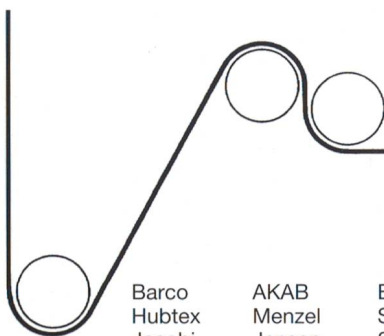
8620 Wetzikon ZH

Telefon 01 - 932 40 25

Telefax 01 - 932 47 66

# Webeblattfabrik

- Webeblätter für alle Gewebearten in Zinn und Kunststoff
- Rispelblätter in allen Ausführungen
- Spiralfederrechen (Durchlaufkuppen) in allen Breiten
- Winkelleitblätter (Gelenkschärblätter)
- Bandwebeblätter für alle Maschinentypen
- Schleif- und Poliersteine



**Kurt Rissi**

Vertretungen für die  
Textil- und Papierindustrie

Barco  
Hubtex  
Jacobi

AKAB  
Menzel  
Jensen

Bianco  
Schmeing  
Schroers

Lamperti  
Honigmann  
Tecomatex

8807 Freienbach

Wiesenstrasse 6

Tel. 055-48 16 83  
Fax 055-48 55 27

Ihren Anforderungen angepasste

## Zwirnerei

**Z**itextil AG, 8857 Vorderthal

Telefon 055 / 69 11 44, Fax 055 / 69 15 52

**beag**

liefert für höchste  
Qualitätsansprüche

feine und feinste Zwirne aus Baumwolle im Bereich Nm 100/2 (Ne 60/2) bis Nm 270/2 (Ne 160/2) in den geläufigen Ausführungen und Aufmachungen für **Weberei und Wirkerei/Strickerei**.

**Spezialität:** Baumwoll-Voilezwirne in verschiedenen Feinheiten.

**Bäumlin AG, Zwirnerei Tobelmüli, 9425 Thal**  
Telefon 071/44 12 90, Telefax 071/44 29 80



## Feinzwirne

aus Baumwolle  
und synthetischen Kurzfasern  
für **höchste** Anforderungen  
für **Weberei und Wirkerei**

**Müller & Steiner AG**  
Zwirnerei  
8716 Schmerikon

Telefon 055/86 15 55, Telefax 055/86 15 28

**Ihr zuverlässiger  
Feinzwirnspezialist**

Grosse Chance für Messe-Aussteller

**ITMA 95 in Milano-Lissone** (17. bis 26. Oktober)

Wegen Umdispositionen verfügen wir noch über einige

### Hotelzimmer

in 4\*-Hotel in der Nähe des Messegeländes (ca. 15 Autominuten)

Anfragen an:

ACD Accommodation Ltd, Worldwide Hotelreservations  
P.O. Box 72, CH-6048 Horw, Tel. 041/48 72 73, Fax 041/48 72 74

## Wir prüfen Ihre Textilien

physikalisch

färberisch chemisch

chemisch analytisch

Schadstoff-, Rückstandsanalytik, Qualitätssicherung, Gutachten, Qualitätsberatung und Fehlersuche sind unsere Spezialitäten!



**TESTEX**

Gotthardstrasse 61, Postfach 585, 8027 Zürich

SCHWEIZER TEXTILPRÜFINSTITUT  
INSTITUT SUISSE D'ESSAIS TEXTILES  
SWISS TEXTILE TESTING INSTITUTE

Tel. 01/201 17 18, Tlx. 816 111, Fax 01/202 55 27



## Schweizerische Textil-, Bekleidungs- und Modefachschule

# EINLADUNG ZUM TAG DER OFFENEN TÜR IN WATTWIL

Am **Samstag, den 6. Mai 1995** von **9 bis 15 Uhr** an der  
**Textilfachschule, Ebnaterstrasse 5**

Informationen über die **Aus- und Weiterbildung** in den Fachrichtungen:

Techniker/in TS	Textildesigner/in
• Spinnerei/Zwirnerei	Textillogistiker/in
• Weberei	Textilkaufleute
• Wirkerei/Strickerei	Schnittzeichner/in
• Textilveredlung	Stylist/in
• Bekleidung	Textilmeister/in

**Neuheiten** in den Fachbereichen:

Spinnerei/Zwirnerei	Rotorspinnmaschine
Design/Weberei	Jacquard-CAD-Anlage
Wirkerei/Strickerei	Elektronischer Flachstrickautomat
Textilveredlung	Spannrahmen

9630 Wattwil  
Hauptstz  
Tel. 074 / 7 26 61  
Fax 074 / 5 65 93

# LANDOLT

Zertifiziert

### Spinnerei / Zwirnerei (SN EN ISO 9001 : 1994)

- Garne und Zwirne für den Dekor- und Möbelstoffbereich
- Technische Garne für verschiedene Einsatzzwecke
- Garne und Zwirne aus schwer entflammaren Fasern für den Objekt- und Transportbereich
- Effektgarne und -zwirne für die Bekleidungs- und Strickindustrie

### Vliesstoffe (SN EN ISO 9001 : 1994)

- Geotextilien für den Strassen-, Damm-, Eisenbahn-, Tunnel- und Sportplatzbau
- Bauvliese für Trittschalldämmungen
- Haftvliese für den Gleitschutz von Teppichen
- Selbstklebende Vliese
- Vliese für die Filtration von Luft und Flüssigkeiten
- Vliese für Flammenschutz
- Spezialvliese für Spannteppiche, Matratzen- und Möbelindustrie
- Technische Industrievliese

### Rohrisolierungen (SN EN ISO 9001 : 1994)

- Starre Rohrisolierungen aus PUR-Halbhartschäum, FCKW-frei
- Flexible Rohrisolierungen auf Polyäthylen-Basis

### Fabrikladen mit vielseitigem Angebot

FRILANA / TEXTIL-DISCOUNT



(Siehe redaktioneller Beitrag Seite 39)

Fritz Landolt Aktiengesellschaft  
CH-8752 Näfels, Bahnhofstrasse 35  
Tel. 058 / 36 11 21, Fax 058 / 34 42 32



Wir fabrizieren hochwertiges Frottier für eine kaufkräftige Kundschaft im In- und Ausland. Im Zusammenhang mit der Neuorganisation unserer Weberei suchen wir einen jungen, tüchtigen

## Betriebsleiter-Assistenten

mit Entwicklungspotential für unsere Jacquard-Weberei.

Wir bieten eine nicht alltägliche Herausforderung in einem jungen Team.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Herr C. Peyer. Er steht Ihnen für ein erstes unverbindliches Gespräch zur Verfügung.

**Weseta, Vereinigte Webereien Sernftal AG,**  
8765 Engi, Tel. 058/86 11 51



Wir sind ein international tätiges Unternehmen im Bereich der Garnerzeugung und suchen für unseren Betrieb mit 35 Mitarbeitern im Toggenburg einen

## Geschäftsführer

**Sie sind:** auf der Suche nach einer Herausforderung, dynamisch, leistungsorientiert, eine motivierende Persönlichkeit mit Kommunikationstalent und Verantwortungsbewusstsein

**und haben:** eine profunde textiltechnische Ausbildung sowie einige Jahre Erfahrung im kaufmännischen Bereich (EDV-Kenntnisse), Geschick in Menschenführung und gute organisatorische Fähigkeiten,

**dann sind Sie unser Mann!**

Wir wenden uns an Bewerber im Idealalter von ca. 30 bis 40 Jahren, die auch in hektischen Phasen die Übersicht bewahren und bitten Sie, Ihre Unterlagen einzureichen.

Chiffre 281 SVT/mittex, Mattenstrasse 4,  
4900 Langenthal



Wir fabrizieren hochwertiges Frottier für eine kaufkräftige Kundschaft im In- und Ausland. Im Zusammenhang mit der Neuorganisation unserer Weberei suchen wir einen jüngeren, tüchtigen

## Betriebsleiter

Sie haben Erfahrung in der Jacquard-Weberei, Freude an Personalführung und Kenntnisse der Produktionsplanung.

Wir bieten eine nicht alltägliche Herausforderung in einem jungen Team.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an Herr C. Peyer, Delegierter des Verwaltungsrates. Er steht Ihnen für ein erstes unverbindliches Gespräch zur Verfügung.

**Weseta, Vereinigte Webereien Sernftal AG,**  
8765 Engi, Tel. 058/86 11 51

**zollinger + nufer**

Unser Auftraggeber zählt zu den bekannten Herstellern eines qualitativ hochstehenden und ansprechenden Produktesortimentes für den täglichen Gebrauch. Die Zielgruppen sind primär in den Bereichen Gastronomie und Spitäler zu finden. Für das innovative und wachsende Fabrikations- und Handelsunternehmen im Raume Bern suchen wir

## Textilfachleute

zur Besetzung von 2 Positionen.

## Product-Manager

Der Product-Manager ist verantwortlich für die Kollektions-Erstellung. Er ist selbst aktiv im Verkauf tätig und sammelt hier, und in Zusammenarbeit mit dem Einkauf, Informationen, die er anschliessend in der Produktion mustern und realisieren lässt.

## Einkaufs-Assistent

Der Mitarbeiter für den Einkauf betreut Teile des umfangreichen Beschaffungsprogramms, sei es Garne, Gewebe oder fertig konfektionierte Artikel.

Sie haben eine kaufmännische oder Detailhandelslehre absolviert und die Textilfachschule besucht mit Abschluss als Textilkaufmann. Auch andere oder ähnliche Ausbildungen sind möglich.

Karl Zollinger in Horgen freut sich auf Ihre Kontaktnahme (Tel. 01/725 73 73, Fax 01/725 87 21) oder Bewerbung unter Referenz 1306. Für weitere Auskünfte und ein Vorgespräch stehe ich gerne zur Verfügung. Diskretion ist selbstverständlich.

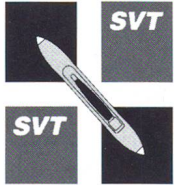
## Zollinger + Nufer Unternehmensberatung AG

8810 Horgen Seestrasse 163 Tel. 01/725 73 73  
9100 Herisau Alpsteinstr. 39 Tel. 071/51 51 22

Mitglied **ASCO**  
Schweizerische Vereinigung  
der Unternehmensberater



ITMA 95  
ITMA 95



**DANZAS**



- **Hotelunterkunft in Mailand**  
in verschiedenen Kategorien (3-, 4- und 5-Sternhotels), an zentraler Lage oder in der Nähe des Messegeländes für eine oder mehrere Nächte während der Messezeit
- **Hotelunterkunft in Lugano**  
in verschiedenen Kategorien und täglicher Spezialtransfer mit Autocar von Lugano zum Messegelände und zurück
- **Pauschal-Arrangements**  
mit Flug, Bahn oder Spezialbus (siehe Anmeldeatolon)
- **Betreuung im Messegelände**  
durch unser eigenes im Messegelände stationiertes Personal
- **Anmeldung und Auskünfte:**  
**DANZAS-REISEN, Via S. Balestra 18, 6901 Lugano**  
**Sachbearbeiterin Frau Wilma Kohler,**  
**FAX 091 / 21 30 52 – Tel. 091 / 22 77 82**

.....  
**Anmeldung:** Einsenden an DANZAS REISEN, Via S. Balestra 18, 6901 Lugano – Frau W. Kohler

Teilnehmer: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Hotel in  Mailand  Lugano (für Hotelgäste in Lugano wird ein Bustransfer zum Messegelände in Milano organisiert)

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Mittelklasse (***) | <input type="checkbox"/> Erste Klasse (****)                        | <input type="checkbox"/> Luxus Klasse (*****) |
| <input type="checkbox"/> Einzelzimmer       | <input type="checkbox"/> Doppelzimmer                               | <input type="checkbox"/> Dreibett-Zimmer      |
|   | <input type="checkbox"/> Grandlit / 2-Bett <input type="checkbox"/> |   |

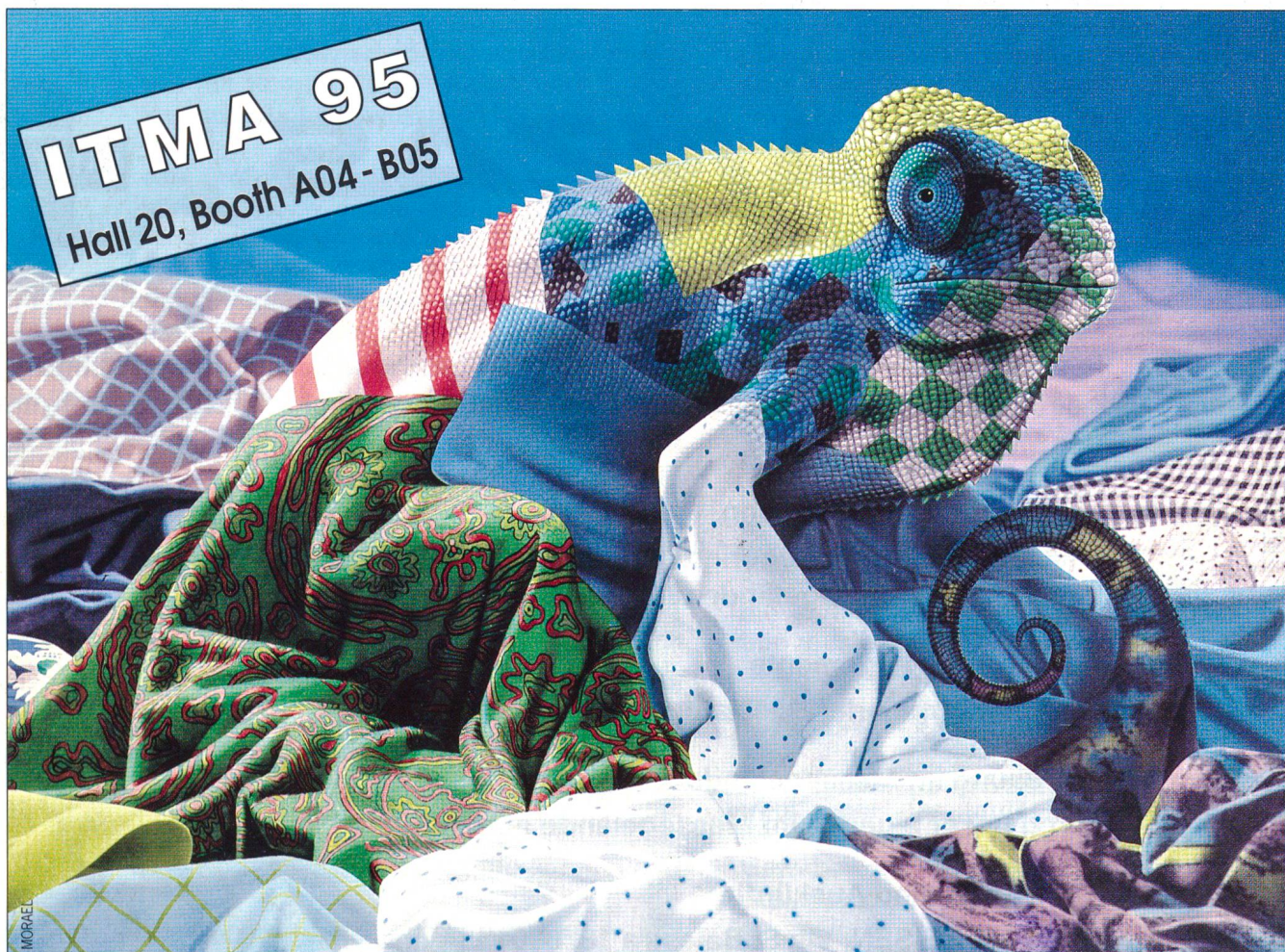
- |                                     |                                    |  |                                   |
|-------------------------------------|------------------------------------|--|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Flugreise  | <input type="checkbox"/> ab Zürich | <input type="checkbox"/> ab Basel      | <input type="checkbox"/> ab Genf  |
| <input type="checkbox"/> Carreise * | <input type="checkbox"/> ab Zürich | <input type="checkbox"/> ab St. Gallen | <input type="checkbox"/> ab Olten |

\* Mindestteilnehmerzahl 30 Personen

- |  |                                       |                                    |                       |
|--|---------------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| <input type="checkbox"/> Bahnreise       | <input type="checkbox"/> 1. Klasse    | <input type="checkbox"/> 2. Klasse | Bahnbillett ab: _____ |
| <input type="checkbox"/> CH Halbpreisabo | <input type="checkbox"/> Nichtraucher | <input type="checkbox"/> Raucher   |                       |



# Quick Style Change: Jetzt für alle unsere Produkte verfügbar!



Flexibilität und Anpassungsfähigkeit bestimmen die Technologie der Zukunft. Das revolutionäre Quick Style Change-System, eine wegweisende Entwicklung von Picanol, kann auf allen Picanol-Webmaschinen installiert werden - auf den DELTA- und OMNI-Luftdüsenwebmaschinen ebenso wie auf der GTX-Greiferwebmaschine.

Mit der DELTA sind Sie dem Markt auf einem Schlüsselsektor eine Nasenlänge voraus, nämlich bei der Massenproduktion einfacher Stoffe mit einer maximalen Einzugsbreite von 190 cm.

Die OMNI bietet eine viel größere Auswahl an Farben, Breiten und Garnen. Dank ihres modularen Designs läßt sich die OMNI mit einer Vielzahl von Zusatzeinrichtungen ausstatten.

Die GTX ist ideal für die Produktion einer breiten Palette von Artikeln.

Diese schnelle, flexible Hochleistungswebmaschine ist mit über 20.000 installierten Einheiten das Ergebnis eines mehr als 10-jährigen kontinuierlichen Entwicklungsprozesses.

Picanol wurde als erster Webmaschinenhersteller für seine Qualitätssicherung mit dem begehrten ISO 9001-Zertifikat ausgezeichnet (19/7/93). Die Ersten und die Besten zu sein, das war schon immer unser Ziel.

Setzen Sie auf Erfolg, setzen Sie auf Picanol!

**PICANOL**  
**RULES THE WEAVES**

PICANOL N.V./POLENLAAN 3-7 • B-8900 IEPER BELGIUM  
TEL. (32) 57.22.21.11 / TLX. 85223 PICA B / FAX (32) 57.22.20.01